

AVISO: Este es un documento público, lo cual significa que el documento tal como se envíe estará a la disposición del público cuando se solicite. Por lo tanto, no anote en el mismo ningún identificador personal, como por ejemplo: el número de Seguridad Social, el número de la licencia de conducir, el número de la matrícula del vehículo, el número de la póliza del seguro, el número de una cuenta financiera activa, o el número de una tarjeta de crédito activa.

NOTICE: This is a public document, which means the document as submitted will be available to the public upon request. Therefore, do not enter personal identifiers on it, such as Social Security number, driver's license number, vehicle plate number, insurance policy number, active financial account number, or active credit card number.

Las demandas, pedimentos y demás papeles presentados al tribunal deben estar en inglés
Complaints, motions and other papers submitted to the court should be in English

**Poder Judicial de Nueva Jersey
New Jersey Judiciary**



**Formulario suplementario para una declaración de culpabilidad en causas
sujetas a la *Ley Contra Puestas en Libertad Prematuras*
(NERA) (N.J.S.A. 2C:43-7.2)**

**Supplemental Plea Form for *No Early Release Act* (NERA) Cases (N.J.S.A. 2C:43-7.2)
(Spanish)**

Es necesario que conteste las siguientes preguntas solamente si se está declarando culpable de uno de los siguientes delitos graves de primer o segundo grado que ocurrió **el 29 de junio del 2001 o después de esa fecha:** asesinato, homicidio no premeditado con agravantes u homicidio no premeditado, homicidio con vehículo, agresión con agravantes, desarmar a un agente del orden público, secuestro, agresión sexual con agravantes, agresión sexual, robo con violencia, robo de un automóvil con personas adentro, incendio intencional con agravantes que expone a otra persona al peligro de muerte o lesiones corporales graves, escalamiento o allanamiento con fines delictivos, robo mediante extorsión al obtener bienes de otro amenazándole con infligirle lesiones corporales, o restringir o sujetar a cualquier persona, o cometer otro delito, trampas explosivas en instalaciones de fabricación o distribución de CDS o responsabilidad objetiva por muertes provocadas por drogas; o que **ocurrió el 18 de junio del 2002 o después de esa fecha;** terrorismo, o producir o poseer armas químicas, agentes biológicos o dispositivos nucleares o radiológicos; o que **ocurrió el 13 de enero del 2008 o después de esa fecha:** delitos de mafia de primer grado; o que **ocurrió el 14 de agosto del 2013 o después de esa fecha;** pornografía infantil; o que **ocurrió el 1 de noviembre del 2013 o después de esa fecha;** tráfico de armas de fuego.

The following questions need to be answered only if you are pleading guilty to one of the following first or second degree crimes that occurred **on or after June 29, 2001:** murder, aggravated manslaughter or manslaughter, vehicular homicide, aggravated assault, disarming a law enforcement officer, kidnapping, aggravated sexual assault, sexual assault, robbery, carjacking, aggravated arson by placing another person in danger of death or serious bodily injury, burglary, theft by extortion by obtaining property of another by threatening to inflict bodily injury on, or physically confine or restrain anyone or commit another offense, booby traps in manufacturing or distributing of CDS facilities or strict liability for drug induced deaths; or that **occurred on or after June 18, 2002:** terrorism, or producing or possessing chemical weapons, biological agents or nuclear or radiological devices; or that **occurred on or after January 13, 2008:** first degree racketeering; or that **occurred on or after August 14, 2013:** child pornography; or that **occurred on or after November 1, 2013:** firearms trafficking.

1. ¿Entiende que por su declaración de culpabilidad a [Sí/Yes] [No/No]
Do you understand that because of your plea of guilty to

**(Relacione los delitos violentos de primer o segundo grado que están incluidos en NERA)
(List First or Second Degree Violent Crime(s) to Which NERA Applies)**

se requerirá que cumpla el 85% de la condena impuesta por ese delito o esos delitos antes que reúna las condiciones para recibir libertad condicional por ese delito o esos delitos?

you will be required to serve 85% of the sentence imposed for that offense(s) before you will be eligible for parole on that offense(s)?

2. ¿Entiende que porque se ha declarado culpable de estos cargos, el juez al dictarle la pena tiene que imponerle un período de supervisión de la libertad condicional de _____ años, y que dicho período comenzará en cuanto usted termine de cumplir la sentencia de encarcelamiento? [Sí/Yes] [No/No]

Período de supervisión de la libertad condicional por un delito de primer grado - 5 años

Período de supervisión de la libertad condicional por un delito de segundo grado -3 años

Do you understand that because you have pled guilty to these charges the court must impose a _____ year term of parole supervision and that term will begin as soon as you complete the sentence of incarceration?

First Degree Term of Parole Supervision - 5 years

Second Degree Term of Parole Supervision - 3 years

3. ¿Entiende que si infringe las condiciones de la supervisión de su libertad condicional, se podrá revocar su libertad condicional y es posible que tenga que volver a la prisión para cumplir todo el período de supervisión de su libertad condicional o cualquier porción del período de supervisión de la libertad condicional restante, aun cuando ya usted hubiera terminado de cumplir el período de encarcelamiento que se le impuso anteriormente? [Sí/Yes] [No/No]

Do you understand that if you violate the conditions of your parole supervision that your parole may be revoked and you may be subject to return to prison to serve all or any portion of the remaining period of parole supervision, even if you have completed serving the term of imprisonment previously imposed?

Fecha/Date: _____ Acusado/Defendant: _____

Abogado Defensor/Defense Attorney: _____

Fiscal/Prosecutor _____